Projet 9 : Réduction des émissions provenant du transport maritime de marchandises en Amérique du Nord	Années de mise en œuvre : 2013 et 2014
Budget prévu pour 2 ans : 250 000 \$CAN 1^{re} année : 150 000 \$CAN 2^e année : 100 000 \$CAN	
Priorité et objectif stratégiques : <i>Les changements climatiques – une économie à faibles émissions de carbone et Améliorer la comparabilité des données, des méthodes et des inventaires relatifs aux émissions dans les trois pays nord-américains.</i>	
<p>Résumé du projet :</p> <p>Ce projet est destiné faire valoir les mesures techniques permettant de limiter les émissions provenant des navires, notamment les techniques de réduction de la pollution atmosphérique que causent les matières particulaires (MP), les oxydes d'azote (NOx) et les oxydes de soufre (SOx).</p> <p>Les partenaires de la CCE échangeront des informations sur les analyses techniques visant à évaluer les inconvénients et les avantages d'une réduction nécessaire, par le Mexique, des émissions de polluants conventionnels (MP, SOx et NOx) par les navires afin d'établir une zone de contrôle des émissions (ZCE) dans ce pays, et ce, en vertu de l'annexe VI de la <i>Convention internationale pour la prévention de la pollution causée par les navires</i> (MARPOL), notamment des analyses d'informations sur la modélisation de la qualité de l'air et les avantages pour la santé humaine. Les partenaires de la CCE travailleront également de concert afin de cerner les tendances en Amérique du Nord relativement à l'élaboration et à l'adoption de techniques et de pratiques exemplaires pour réduire les émissions des navires contenant des principaux polluants atmosphériques tels que les MP, les SOx et les NOx.</p>	
<p>Résultats à court terme (à mi-parcours)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conception d'un outil de modélisation informatique de la qualité de l'air pour disposer de données permettant d'élaborer un scénario de référence et un scénario tenant compte de la ZCE. • Formation en vue d'établir et de mettre à jour l'inventaire des émissions des navires au Mexique. <p>Résultats à long terme (à la fin du projet)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Évaluation environnementale et socioéconomique servant à établir une ZCE au Mexique, et recommandations visant la mise en application de l'annexe VI de la MARPOL dans ce pays. • Cadre de travail en vue de la ratification et de la mise en application de l'annexe VI de la MARPOL ainsi que de l'établissement d'une ZCE au Mexique. <p>Résultats à plus long terme sur le plan environnemental (après le projet)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réduction, en Amérique du Nord, des émissions des navires contenant des principaux polluants atmosphériques tels que les MP, les SOx et les NOx, grâce à l'adoption de pratiques, de techniques et de politiques exemplaires. 	

Tâches nécessaires pour obtenir des résultats sur le plan environnemental :				
1) Soutenir la modélisation de la qualité de l'air et l'établissement d'un inventaire des émissions. 2) Établir un cadre de travail en vue de ratifier et de mettre en application l'annexe VI de la MARPOL au Mexique.				
Tâche 1 : Soutenir la modélisation de la qualité de l'air et l'établissement d'un inventaire des émissions.				
Sous-tâches	Réalisations	Manières dont les sous-tâches et les réalisations contribuent à l'obtention des résultats sur le plan environnemental	Échéancier	Budget en \$CAN (activités)
1.1 En vue de modéliser la qualité de l'air, ajout à l'inventaire d'émissions mexicain de celles provenant de l'équipement portuaire et collecte de données existantes sur les émissions dans les ports du Canada et des États-Unis.	Rapport sur les émissions provenant de l'équipement portuaire.	Cette sous-tâche contribuera grandement à l'établissement de l'inventaire d'émissions au Mexique.	Automne 2013.	1 ^{re} année : 13 000 \$
1.2 Mise à jour de l'inventaire mexicain des émissions provenant des navires, et collecte de données existantes sur les émissions provenant des navires au Canada et aux États-Unis.	Formation en vue d'établir et de mettre à jour l'inventaire des émissions des navires au Mexique.	Cette sous-tâche favorisera l'établissement de rapports sur les émissions des navires au Mexique et le choix d'indicateurs pour modéliser la qualité de l'air.	Automne 2013.	1 ^{re} année : 36 000 \$
1.3 Modélisation de la qualité de l'air ambiant contenant des MP, des NOx et de l'ozone ainsi que des dépôts de MP et de SOx, pour le Mexique et les zones environnantes, en fonction	Rapport et cartes sur la modélisation de la qualité de l'air et des dépôts pour les deux scénarios.	Cette sous-tâche contribuera grandement à l'évaluation environnementale et socioéconomique (sous-tâche 2.1).	Automne 2013.	1 ^{re} année : 49 000 \$ 2 ^e année : 41 000 \$

1) d'un scénario de référence et 2) d'un scénario tenant compte de la ZCE.				
Tâche 2 : Établir un cadre de travail en vue de ratifier et de mettre en application l'annexe VI de la MARPOL au Mexique.				
Sous-tâches	Réalisations	Manières dont les sous-tâches et les réalisations contribuent à l'obtention des résultats sur le plan environnemental	Échéancier	Budget en \$CAN (activités)
2.1 Évaluation environnementale et socioéconomique afin d'établir une ZCE au Mexique, et recommandations visant la mise en application de l'annexe VI de la MARPOL dans ce pays.	L'évaluation permettra de déterminer et de comparer les contraintes et les avantages sur les plans économique, social et environnemental. Rapport d'évaluation des coûts de raffinage, d'importation et d'exportation du carburant, de l'infrastructure maritime, de l'adoption de techniques, de la réduction des émissions, des avantages et des désavantages pour la santé, etc.	Cette évaluation fournira l'information nécessaire pour envisager la ratification de l'annexe VI de la MARPOL et l'établissement d'une ZCE au Mexique.	Printemps et automne 2014.	1 ^{re} année : 52 000 \$ 2 ^e année : 34 000 \$
2.2 Établissement d'un cadre en vue de ratifier et de mettre en application l'annexe VI de la MARPOL et d'établir une ZCE au Mexique.	Relever des informations, des procédures et des politiques requises pour mettre en application l'annexe VI de la MARPOL et établir une ZCE.	Le cadre de travail indiquera au Mexique les étapes à franchir en vue de ratifier l'annexe VI de la MARPOL et d'établir une ZCE.	Hiver 2014 à 2015.	2 ^e année : 25 000 \$

Expliquer de quelle manière le projet répond aux critères de sélection que le Conseil a énoncés dans le Plan stratégique (voir ci-après).

Tous les projets financés par la CCE visent à appuyer les efforts que déploient les Parties en vue de conserver, de protéger ou d'améliorer l'environnement nord-américain. Les critères énoncés ci-après guideront le Secrétariat, les groupes de travail, les comités et d'autres représentants compétents des Parties au moment d'examiner les activités concertées à soumettre à l'approbation du Conseil dans le cadre des plans opérationnels. Ces critères de sélection ne s'appliquent pas aux activités que finance le programme de subventions du Partenariat nord-américain pour l'action communautaire en environnement.

- *De quelle manière le projet contribue-t-il à l'atteinte des objectifs stratégiques établis par le Conseil et énoncés dans l'actuel Plan stratégique, ou cadrant avec d'autres priorités que le Conseil a entérinées par la suite?*

Ces travaux donnent suite aux objectifs suivants du Plan stratégique de la CCE pour 2010 à 2015 :

- *4.1 Des collectivités et des écosystèmes en santé – « Améliorer l'hygiène du milieu dans les collectivités vulnérables en Amérique du Nord » : Le projet permettra de réduire les risques auxquels font face les populations vulnérables d'Amérique du Nord en favorisant la prise de mesures pour réduire les émissions de polluants conventionnels.*
- *4.2 Les changements climatiques - une économie à faibles émissions de carbone – 1) « Améliorer la comparabilité des données, des méthodes et des inventaires relatifs aux émissions dans les trois pays nord-américains »; 2) « Renforcer la participation de spécialistes et l'échange d'informations sur les changements climatiques et une économie à faibles émissions de carbone » : Le projet permettra d'améliorer la qualité des informations sur les possibilités de réduire les émissions de polluants provenant des navires qui ont des effets sur le climat, de même que sur les inventaires de ces émissions, et de renforcer l'échange de telles informations entre spécialistes.*
- *Les objectifs proposés ont-ils une portée nord-américaine? En d'autres termes, de quelle manière les résultats escomptés serviront-ils à protéger l'environnement en Amérique du Nord? (Par exemple, quels résultats les membres du Conseil pourront-ils annoncer à la presse à l'achèvement du projet?)*

Les activités du projet pourront donner des résultats stratégiques au bénéfice des Parties, dont :

- une démarche commune pour réduire les émissions qui proviennent du transport maritime en Amérique du Nord;
 - une meilleure protection de la santé publique et de l'environnement à l'égard des polluants conventionnels et de ceux qui ont un effet sur le climat en Amérique du Nord.
- *Les responsables du projet visent-ils des résultats précis, clairs et concrets, et comment vont-ils mesurer les progrès accomplis en fonction de ces résultats au fil du temps? Énumérer les moyens d'évaluation du rendement qui seront utilisés pour mesurer le degré de réussite en fonction des résultats obtenus.*

Les résultats de la tâche 1 comprennent des rapports techniques sur la modélisation de la qualité de l'air, une analyse de rentabilité et une évaluation des avantages pour la santé, et un rapport sur la ratification et la mise en application de l'annexe VI de la MARPOL et l'établissement d'une ZCE. L'évaluation du rendement se fondera sur le contrôle de la qualité et des méthodes de modélisation et d'évaluation, un calendrier d'exécution, une collecte de données à des fins de documentation, et une reddition de comptes régulière sur les dépenses et les progrès.

- *Pour quelles raisons les Parties estiment-elles que la CCE constitue le moyen le plus efficace de mettre en œuvre le projet, compte tenu des éléments suivants :*
 - *La valeur ajoutée que procure le fait de mettre ce projet en œuvre dans le cadre du programme concerté de la CCE?*

Le projet table sur les travaux entrepris pour établir la ZCE nord-américaine visant le Canada et les États-Unis, ce qui permettra de favoriser l'utilisation de carburants et de techniques propres dans le transport maritime tout le long des côtes est et ouest de l'Amérique du Nord.

- *Tous les autres organismes publics, privés ou sociaux qui entreprennent de telles activités?*
- *Les possibilités de coopérer et d'exploiter les ressources avec ces organismes?*
- *Les responsables du projet proposent-ils un calendrier précis de mise en œuvre des activités, incluant une date d'échéance de la participation de la CCE? Indiquer, au besoin, de quelle manière les travaux se poursuivront après cette date.*

Étant donné que la CCE entreprend de nouveaux travaux dans le cadre de ce projet, la date limite de sa participation est fixée à la fin du cycle de financement de deux ans du projet, à savoir en 2015. Si les travaux permettent au Mexique de prendre une décision favorable à la ratification de l'annexe VI de la MARPOL et à l'établissement d'une ZCE, cette partie des travaux se poursuivra au sein du pays. Les travaux relatifs à la ZCE nord-américaine ratifiée par le Canada et les États-Unis se poursuivront également après 2015.

- *Les responsables du projet ont-ils défini assez clairement les éléments suivants :*
 - *Les liens pertinents avec d'autres projets de la CCE, passés ou en cours, afin d'établir des synergies, de tirer parti de l'expérience acquise ou d'éviter des chevauchements de travaux?*

Étant donné que la CCE entreprend de nouveaux travaux dans le cadre du projet, ceux-ci ne donnent lieu à aucun chevauchement. Les synergies avec d'autres activités relatives au transport seront optimisées lorsque d'autres projets de la CCE seront mis en œuvre, car plusieurs intervenants contribuant à d'autres activités de la CCE liées au transport pourraient participer au présent projet.

- *Le public cible ainsi que sa réceptivité et sa capacité à se servir de l'information qui peut découler du projet?*

Les trois Parties à l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement et divers intervenants s'intéressent de près aux travaux de ce projet. Ses principaux bénéficiaires comptent les décideurs des Parties qui sont en quête d'informations pour pouvoir réduire les émissions des navires contenant des principaux polluants atmosphériques tels que les MP, les NOx et les SOx. Les intervenants

qui tireront également parti du projet peuvent aussi comprendre des entités des secteurs public et privé qui se consacrent au transport maritime et aux techniques connexes, ainsi qu'à la protection de la santé dans les collectivités et de la salubrité de l'environnement. Les membres du public qui subissent les répercussions des émissions provenant du transport maritime constituent également un public cible.

- *Les bénéficiaires des activités de renforcement des capacités qui pourraient être intégrées au projet?*

Ces travaux offriront la possibilité de renforcer les capacités du Mexique afin qu'il puisse produire des informations techniques et entreprendre les démarches nécessaires à la mise en application de l'annexe VI de la MARPOL et à l'établissement d'une ZCE.

- *Les intervenants appropriés, en accordant une attention particulière aux collectivités, aux établissements d'enseignement, aux ONG et au secteur privé, ainsi qu'à leur contribution à l'obtention de résultats fructueux?*

À ce stade initial des travaux, les principaux intervenants sont les gouvernements, mais à plus long terme, il s'agira aussi des collectivités, des ONG et du secteur privé.